

СОВЕРШЕНСТВОВАНИЕ ПРЕПОДАВАНИЯ ИНФОРМАТИКИ ДЛЯ ИНОСТРАННЫХ ГРАЖДАН НА ПОДГОТОВИТЕЛЬНОМ ОТДЕЛЕНИИ

Кайки Михаил, Метлицкая Ольга Петровна

*Белорусский государственный университет информатики и радиоэлектроники
г. Минск, Республика Беларусь*

Козел В.И. – к.пед.н., доцент

В данной работе описываются проблемы обучения информатике иностранных слушателей подготовительного отделения, подчеркивается неразрывная связь методик преподавания русского языка как иностранного и информатики.

Дисциплина «информатика» является обязательной на подготовительном отделении для иностранных граждан, кто в дальнейшем решил выбрать техническую специальность. К концу обучения на подготовительном отделении слушатели овладевают необходимым лексическим и грамматическим «багажом» и основными приемами работы на компьютере.

Исходя из опыта проведения практических занятий по информатике на протяжении нескольких лет, мы выделяем проблемы обучения данному предмету:

- многие обучающиеся не изучали эту дисциплину у себя на родине;
- у некоторых национальностей в силу разных обстоятельств отсутствует базовый уровень владения английским языком, необходимый при изучении информатики;
- владение основами информатики на родном языке не гарантирует отсутствие проблем с пониманием терминов на русском языке.

И наконец, одной из главных проблем является к моменту изучения предмета в целом слабое владение русским языком как иностранным.

Для решения вышеперечисленных проблем российский ученый К.С.Меньшикова предлагает проведение занятий выравнивающего типа. Для этого ею был создан учебно-методический комплекс по информатике для студентов подготовительного отделения, в который вошли авторское учебное пособие и «Рабочая тетрадь по информатике». А также подготовлен в электронном и печатном виде словарь на восьми языках (английский, арабский, португальский, турецкий, испанский, албанский, монгольский, французский). По мнению автора, данный словарь существенно облегчает работу студентам и преподавателю, а также экономит учебное время. Основным дополнением стали тесты для текущего и итогового контроля, которые выполняются обучающимися на компьютере [1,2].

58-я Научная Конференция Аспирантов, Магистрантов и Студентов БГУИР, Минск, 2022

Изучение информатики на русском языке как иностранном предполагает наличие обязательных минимумов – лексического и грамматического. Лексический минимум по информатике предполагает изучение основных терминов, а также наиболее употребительных слов, которые часто можно услышать на занятиях. Грамматический минимум определяется по мере необходимости осуществления коммуникации в процессе изучения дисциплины, вводится без объяснения правил определёнными конструкциями. Аудирование и чтение – важные элементы в преподавании информатики, которые пригодятся иностранным студентам уже на первом курсе обучения. Составление всех возможных словосочетаний, предложений по определённым грамматическим конструкциям, ответы на вопросы, точное формулирование определений научных понятий, письменная и устная работа – всё это позволяет иностранному слушателю развивать базовый запас терминологии на русском языке, умения работать с текстом и выражать свою мысль. К.С. Меньшикова предлагает использовать наглядный материал (системный блок с открытой крышкой, помогающий наглядно изучить его составляющие; все компоненты системного блока в отдельности; разобранные принтер и сканер, позволяющие просмотреть процесс их работы и др.).

После этого практическая работа на компьютерах будет эффективной. И задача, поставленная перед изучением курса, будет не такая уже трудновыполнимая.

Поскольку у некоторых национальностей в силу разных обстоятельств отсутствует базовый уровень владения английским языком, необходимый при изучении информатики, мы предлагаем для упрощения изучения алгоритмизации применять языки программирования с русским синтаксисом. Как показало исследование, проведённое нами в 2021 году, обучение на основе языков программирования с русским синтаксисом является наиболее эффективным, что позволяет повысить успеваемость студентов-иностранцев на первой ступени обучения, а также обеспечить преемственность между подготовительным отделением и последующим обучением в учреждении высшего образования. В качестве базы для начала обучения предлагаем общедоступную библиотеку языка C, заменяющую англоязычные конструкции на русскоязычные.

Список использованных источников:

1. Меньшикова К.С. *Информатика. Вводно-предметный курс: учебное пособие / К.С. Меньшикова. – Белгород: изд-во БГТУ, 2014. –121 с.*
2. Меньшикова К.С. *Методические указания к выполнению практических и лабораторных работ по дисциплине «Информатика»/ К.С. Меньшикова. – Белгород: изд-во БГТУ, 2014. –84 с.*